

坚信不妥协，少年但以理

Daniel, A Faithful Teenager

但以理书 | Daniel 1:1-20



罪恶的世界： 挑战与诱惑

The sinful world: Challenges and Temptations

- ❖ 国际范围：战争
- ❖ 美国国内：
 - ☐ 极端主义
 - ☐ 罪恶合法化

- ❖ Internationally: Wars
- ❖ US Domestic:
 - ☐ Extremism
 - ☐ Legalization of crime

经文：但以理书 1:1-20

1 犹大王约雅敬在位第三年，巴比伦王尼布甲尼撒来到耶路撒冷，将城围困。

2 主将犹大王约雅敬，并神殿中器皿的几份交与他手，他就把这器皿带到示拿地，收入他神的库中。

Scripture: Daniel 1:1-20 (ESV)

1 In the third year of the reign of Jehoiakim king of Judah, Nebuchadnezzar king of Babylon came to Jerusalem and besieged it.

2 And the Lord gave Jehoiakim king of Judah into his hand, with some of the vessels of the house of God. And he brought them to the land of Shinar, to the house of his god, and placed the vessels in the treasury of his god.

3 王吩咐太监长亚施昆拿从以色列人的宗室和贵胄中带进几个人来，

4 就是年少没有残疾、相貌俊美、通达各样学问、知识聪明俱备、学足要言能侍立在王宫里的，字言

3 Then the king commanded Ashpenaz, his chief eunuch, to bring some of the people of Israel, both of the royal family and of the nobility,

4 youths without blemish, of good appearance and skillful in all wisdom, endowed with knowledge, understanding learning, and competent to stand in the king's palace, and to teach them the literature and language of the Chaldeans.

5 王派定将自己所用
的膳和所饮的酒，每
日赐他们一份，养他
们三年。满了三年，
好叫他们在王面前侍
立。

6 他们中间有犹太族
的人但以理、哈拿尼
雅、米沙利、亚撒利
雅。

5 The king assigned them a
daily portion of the food that
the king ate, and of the wine
that he drank. They were to
be educated for three years,
and at the end of that time
they were to stand before the
king.

6 Among these were Daniel,
Hananiah, Mishael, and
Azariah of the tribe of
Judah.

7 太监长给他们起名，
称但以理为伯提沙撒，
称哈拿尼雅为沙得拉，
称米沙利为米煞，称
亚撒利雅为亚伯尼歌。

8 但以理却立志不以
王的膳和王所饮的酒
玷污自己，所以求太
监长容他不玷污自己。

7 And the chief of the eunuchs
gave them names: Daniel he
called Belteshazzar, Hananiah
he called Shadrach, Mishael he
called Meshach, and Azariah he
called Abednego.

8 But Daniel resolved that he
would not defile himself with
the king's food, or with the
wine that he drank. Therefore
he asked the chief of the
eunuchs to allow him not to
defile himself.

● 9 神使但以理在太监
长眼前蒙恩惠，受怜悯。

● 10 太监长对但以理说：“
我惧怕我主我们的王，
他已经派定你们，饮的
他食，倘若他们同岁的少
面貌比你们瘦，怎么好呢？
年人肌瘦，你们就使我的
这头在王那里难保。”

● 9 And God gave Daniel favor
and compassion in the sight of
the chief of the eunuchs,

● 10 and the chief of the eunuchs
said to Daniel, “I fear my lord
the king, who assigned your
food and your drink; for why
should he see that you were in
worse condition than the youths
who are of your own age? So
you would endanger my head
with the king.”

● 11 但以理对太监长所派管理但以理、哈拿尼雅、米沙利、亚撒利雅的委办说：

● 12 “求你试试仆人们十天，给我们素菜吃，白水喝，

● 11 Then Daniel said to the steward whom the chief of the eunuchs had assigned over Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah,

● 12 “Test your servants for ten days; let us be given vegetables to eat and water to drink.

● 13 然后看看我们的面貌和用王膳那少年人的面貌，就照你所看的待仆人吧！”

● 14 委办便允准他们这件事，试看他们十天。

● 13 Then let our appearance and the appearance of the youths who eat the king's food be observed by you, and deal with your servants according to what you see.”

● 14 So he listened to them in this matter, and tested them for ten days.

● 15 过了十天，见他们的面貌比用王膳的一切少年人更加俊美肥胖。

● 16 于是，委办撤去派他们用的膳、饮的酒，给他们素菜吃。

● 15 At the end of ten days it was seen that they were better in appearance and fatter in flesh than all the youths who ate the king's food.

● 16 So the steward took away their food and the wine they were to drink, and gave them vegetables.

17 这四个少年人，神赐给他们聪明知识，但异象和梦兆。

18 尼布甲尼撒王预定带进少年人来的日期满了，太监长就把他们带到王面前。

17 As for these four youths, God gave them learning and skill in all literature and wisdom, and Daniel had understanding in all visions and dreams.

18 At the end of the time, when the king had commanded that they should be brought in, the chief of the eunuchs brought them in before Nebuchadnezzar.

19 王与他们谈论，见少年人中无一人能比但以理、哈拿尼雅、米沙利、亚撒利雅，所以留他们在王面前侍立。

20 王考问他门一切事，就见他们的智慧聪明比通国的术士和用法术的胜过十倍。

19 And the king spoke with them, and among all of them none was found like Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah. Therefore they stood before the king.

20 And in every matter of wisdom and understanding about which the king inquired of them, he found them ten times better than all the magicians and enchanters that were in all his kingdom.

一、兵荒马乱，流离失所 (V. 1:1-2)

● 1 犹大王约雅敬在位第三年，巴比伦王尼布甲尼撒来到耶路撒冷，将城围困。

● 2 主将犹大王约雅敬，并神殿中器皿的几份交付他手，他就把这器皿带到示拿地，收入他神的庙里，放在他神的库中。

1. War, Chaos, and Displacement (V. 1:1-2)

● 1 In the third year of the reign of Jehoiakim king of Judah, Nebuchadnezzar king of Babylon came to Jerusalem and besieged it.

● 2 And the Lord gave Jehoiakim king of Judah into his hand, with some of the vessels of the house of God. And he brought them to the land of Shinar, to the house of his god, and placed the vessels in the treasury of his god.

历史背景

- 南国犹大，北国以色列（931BC）
- 北国以色列被亚述毁灭（722BC）
- 犹大王约西亚被杀(609BC)
- 约西亚儿子约哈斯做王三个月被掳到埃及，后来死在那里。
- 约哈斯的哥哥约雅敬被埃及王立为犹大王（609BC）

Historical Background

- The Southern Kingdom of Judah and the Northern Kingdom of Israel (931 BC)
- The Northern Kingdom of Israel was destroyed by Assyria (722 BC).
- King Josiah of Judah was killed (609 BC).
- Josiah's son Jehoahaz reigned for three months before being taken captive to Egypt, where he later died.
- Jehoahaz's brother, Jehoiakim, was appointed king of Judah by the king of Egypt. (609BC)

耶利米书 26:1-7

Jeremiah 26:1–7 (ESV)

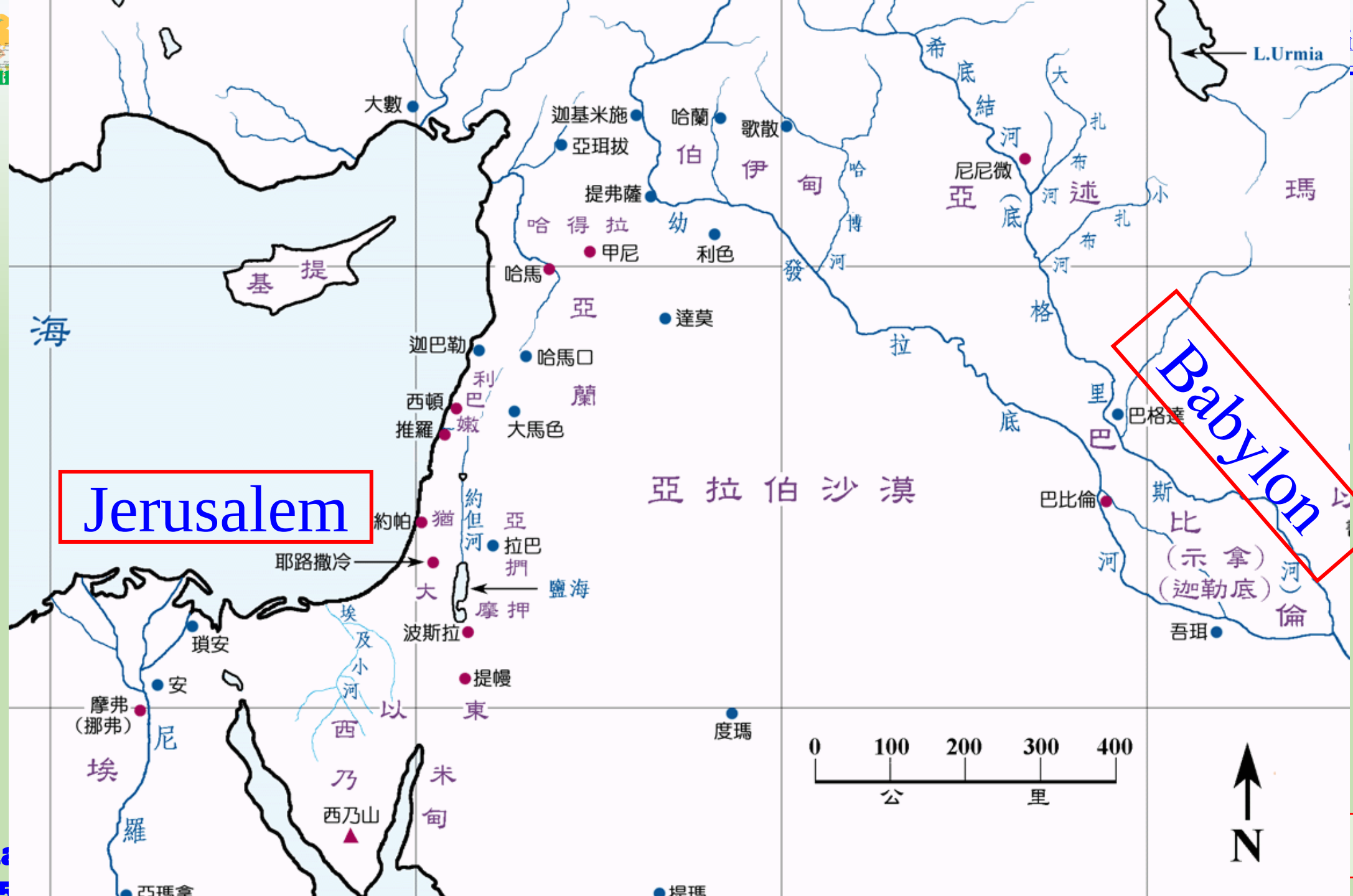
- 1 犹大王约西亚的儿子约雅敬登基的时候，有这话从耶和华临到耶利米说：
- 2 “耶和华如此说：你站在耶和华殿的院内，对犹大众城邑的人，就是到耶和华殿来礼拜的，说我所吩咐你的一切话，一字不可删减。
- 3 或者他们肯听从，各人回头离开恶道，使我后悔不将我因他们所行的恶，想要施行的灾祸降与他们。

- 1 In the beginning of the reign of Jehoiakim the son of Josiah, king of Judah, this word came from the LORD:
- 2 “Thus says the LORD: Stand in the court of the LORD’s house, and speak to all the cities of Judah that come to worship in the house of the LORD all the words that I command you to speak to them; do not hold back a word.
- 3 It may be they will listen, and every one turn from his evil way, that I may relent of the disaster that I intend to do to them because of their evil deeds.

- 4 你要对他们说：‘耶和华如此说：你们若不听从我，不遵行我设立在你们面前的律法，
- 5 不听我从早起来差遣到你们那里去我仆人众先知的的话（你们还是没有听从），
- 6 我就必使这殿如示罗，使这城为地上万国所咒诅的。’”
- 7 耶利米在耶和华殿中说的这些话，祭司、先知与众民都听见了。

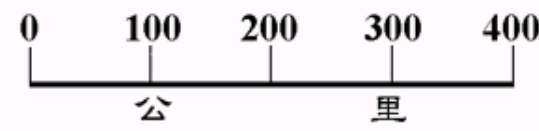
- 4 You shall say to them, ‘Thus says the LORD: If you will not listen to me, to walk in my law that I have set before you,
- 5 and to listen to the words of my servants the prophets whom I send to you urgently, though you have not listened,
- 6 then I will make this house like Shiloh, and I will make this city a curse for all the nations of the earth.’”
- 7 The priests and the prophets and all the people heard Jeremiah speaking these words in the house of the LORD.

- 巴比伦王国兴起 (626 BC)
- The rise of the Babylonian Empire (626 BC)
- 巴比伦王尼布甲尼撒攻陷耶路撒冷，掳掠以色列人，包括但以理（13-15岁左右）和他的几个朋友。（605BC）
- Nebuchadnezzar, the king of Babylon, captured Jerusalem and took captive the Israelites, including Daniel (13-15 years old) and several of his friends. (605 BC)



Jerusalem

Babylon



耶利米书36:1-3

Jeremiah 36:1–3 (ESV)

- 1 犹大王约西亚的儿子约雅敬第四年，耶和華的话临到耶利米说：
- 2 “你取一书卷，将我对你说攻击以色列和犹大，并各国的一切话，从我对你说话的那日，就是从约西亚的日子起，直到今日，都写在其上。
- 3 或者犹大家听见我想要降与他们的一切灾祸，各人就回头，离开恶道，我好赦免他们的罪孽和罪恶。”
- 1 In the fourth year of Jehoiakim the son of Josiah, king of Judah, this word came to Jeremiah from the LORD:
- 2 “Take a scroll and write on it all the words that I have spoken to you against Israel and Judah and all the nations, from the day I spoke to you, from the days of Josiah until today.
- 3 It may be that the house of Judah will hear all the disaster that I intend to do to them, so that every one may turn from his evil way, and that I may forgive their iniquity and their sin.”

二、身处逆境，坚守圣洁 (V. 1:3-16)

2. Persist in Holiness even Facing Adversity (V. 1:3-16)

1. 洗脑

1) Brainwashing

2. 诱惑

2) Temptations

3. 改名

3) Changing names

4. 坚守

4) Persistence

1、洗脑 (V. 1:3-4)

- 选优：年少、没有残疾、相貌俊美、通达各样学问、知识聪明俱备
- 教育：教他们迦勒底的语言文化。

1) Brain Washing (V. 1:3-4)

- Selection: young, without disability, handsome, knowledgeable, intelligent
- Education: teach them the literature and language of the Chaldeans.

● 亚施昆拿

● 但以理和三个朋友

● Ashpenaz

● Daniel and his three Friends

2、诱惑 (V. 1:5)

➤ 5 王派定将自己所用的膳和所饮的酒，每日赐他们一份，养他们三年。满了三年，好叫他们在王面前侍立。

2) Temptations (V. 1:5)

➤ 5 The king assigned them a daily portion of the food that the king ate, and of the wine that he drank. They were to be educated for three years, and at the end of that time they were to stand before the king.

3、改名 (V. 1:6-7)

- 6 他们中间有犹太族的人但以理、哈拿尼雅、米沙利、亚撒利雅。
- 7 太监长给他们起名，称但以理为伯提沙撒，称哈拿尼雅为沙得拉，称米沙利为米煞，称亚撒利雅为亚伯尼歌。

3) Name Change (V. 1:6-7)

- 6 Among these were Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah of the tribe of Judah.
- 7 And the chief of the eunuchs gave them names: Daniel he called Belteshazzar, Hananiah he called Shadrach, Mishael he called Meshach, and Azariah he called Abednego.

➤ 命名权代表权柄的象征

➤ 名字的意义也反应当时文化信仰的内涵

➤ The right to name represents a symbol of authority.

➤ The meaning of a name also reflects the connotation of the culture and faith.

但以理

伯提沙撒

Daniel

Belteshazzar

神是我的
审判者

请巴力（巴比伦神）
保护王的生命

God is my
judge

Bel, protect
the king

哈拿尼雅

沙得拉

Hananiah

Shadrach

耶和华是慈
悲有恩典的

我惧怕一位神（巴
比伦的神巴力）

God has been
gracious

I am very
fearful of (Bel)

米沙利

米煞

Mishael

Meshach

没有谁像以色列的神一样

有谁能像阿库（巴比伦敬拜的月亮神）

Who is like the Lord?

Who is like Aku (a Babylonian god of the moon)

亚撒利雅

沙得拉

Azariah

Abednego

耶和华是我的帮助

倪波（巴比伦智慧之神）的仆人

The Lord is my help

Servant of Nebo
(A Babylonian god of wisdom)

4、 坚守 (V. 1:8-16)

➤ 8 但以理却立志不以王的膳和王所饮的酒玷污自己，所以求太监长容他不玷污自己。

4) Being Faithful (V. 1:8-16)

➤ 8 But Daniel resolved that he would not defile himself with the king's food, or with the wine that he drank. Therefore he asked the chief of the eunuchs to allow him not to defile himself.

● 9 神使但以理在太
监长眼前蒙恩惠，
受怜悯。

● 9 And God gave
Daniel favor and
compassion in the
sight of the chief of the
eunuchs,

● 15 过了十天，见他们的面貌比用王膳的一切少年人更加俊美肥胖。

● 16 于是，委办撤去派他们用的膳、饮的酒，给他们素菜吃。

● 15 At the end of ten days it was seen that they were better in appearance and fatter in flesh than all the youths who ate the king's food.

● 16 So the steward took away their food and the wine they were to drink, and gave them vegetables.

三、蒙神庇佑，智慧无双 (V. 1:17-21)

● 17 这四个少年人，神在
各样文字学问上赐给他们
聪明知识，但以理又明白
各样的异象和梦兆。

3. Blessed by God, with unparalleled Wisdom (V. 1:17-21)

● 17 As for these four youths,
God gave them learning and
skill in all literature and
wisdom, and Daniel had
understanding in all visions
and dreams.

19 王与他们谈论，见少年人中无一人能比但以理、哈拿尼雅、米沙利、亚撒利雅，所以留他们在王面前侍立。

20 王考问他门一切事，就见他们的智慧聪明比通国的术士和用法术的胜过十倍。

19 And the king spoke with them, and among all of them none was found like Daniel, Hananiah, Mishael, and Azariah. Therefore they stood before the king.

20 And in every matter of wisdom and understanding about which the king inquired of them, he found them ten times better than all the magicians and enchanters that were in all his kingdom.

思考应用：

- 注重信仰传承，
- 靠神坚守所信，
- 神必保守看顾。

Applications:

- Pay attention to the inheritance of faith,
- Rely on God to stick to your faith,
- God will protect and watch over you